



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

## 1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/PRÍPRAVKU A SPOLOČNOSTI/PODNIKU

**Identifikácia látky alebo prípravku** Bel-Ray Thumper Racing Syn Ester Blend 4T E/O 10W-40

**Kód výrobku** 99520

**Číslo karty bezpečnostných údajov** 6437

**Verzia #** 1,0

**Dátum revízie** 15-Jún-2010

**Výrobca**

Bel-Ray Company, Inc.  
P.O. Box 526  
Farmingdale, NJ 07727  
USA  
+1 732 938 2421  
CHEMTREC: 800-424-9300 (USA)  
CHEMTREC: +1 703-527-3887 (outside USA - call collect)

Bel-Ray Europe S.A.  
Avenue Louise, 304  
Bruxelles-Brussel, B-1050  
Belgicko  
+32 (0) 2 540 84 52  
Europe: +32 (0) 2 201 18 87  
Europe Emergency: 112

## 2. IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČENSTIEV

Tento prípravok nie je klasifikovaný ako nebezpečný podľa smernice 1999/45/ES a jej dodatkov

**Fyzikálne nebezpečenstvá** Nie je klasifikované ako objektívne riziko.

**Zdravotné nebezpečenstvá** Dlhotrvajúca expozícia môže mať trvalé následky.

**Environmentálne nebezpečenstvá** Nie je klasifikované ako environmentálne riziko.

**Zvláštne nebezpečenstvá** Materiál v dodanom stave nie je nebezpečný.

**Hlavné symptómy** Podráždenie očí a slizníc.

## 3. ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

Súčasti	Klasifikácia	CAS č.	%	EC è. / registraèné è. REACH	Poznámky
Interchangeable base oils, one or more: 64741-88-4, 64742-52-5, 64742-54-7			70 - 90		#

#: Pre túto látku existuje expozičný limit (limity) na pracovisku.

PBT: perzistentná, bioakumulatívna a toxická látka.

vPvB: veľmi perzistentná a veľmi bioakumulatívna látka.

Úplne znenie všetkých rizikových viet je uvedené v oddieli 16.

## 4. OPATRENIA PRVEJ POMOCI

**Inhalácia** Vyveďte na čerstvý vzduch. V prípade potreby zabezpečte lekárske ošetrovanie.

**Kontakt s pokožkou** Pokožku opláchnite vodou/sprchou. Privolajte lekársku pomoc, ak dôjde k pretrvávajúcemu podráždeniu.

**Kontakt s očami** Oplachujte vodou. Privolajte lekársku pomoc, ak dôjde k pretrvávajúcemu podráždeniu.

**Požitie** Vypláchnite ústa. Nevyvolávajte zvracanie. Nepoužívajte dýchanie z úst do úst, ak postihnutý látku požil. V prípade požitia väčšieho množstva okamžite zavolajte do toxikologického centra. Postihnutej osobe v bezvedomí nikdy nepodávajte tekutiny.

**Všeobecné odporúčania** Ak sa príznaky rozvinú alebo pretrvávajú, privolajte lekára.

## 5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

<b>Vybavenie a pokyny pre hasenie požiariu</b>	Pri požiari ochladzujte zásobníky prúdom vody. Neotvorené nádoby sa môžu ochladzovať rozprašovaním vody.
<b>Vhodné hasiace prostriedky</b>	Voda Vodná sprcha. Pena. Suchý prášok. Oxid uhličitý (CO <sub>2</sub> ).
<b>Špeciálne metódy</b>	Ochladzujte nádoby vystavené plameňom vodou ešte dlho po uhasení požiariu.

## 6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ

<b>Osobných preventívnych opatreniach</b>	V prípade úniku dávajte pozor na klzké podlahy a povrchy.
<b>Environmentálnych preventívnych opatreniach</b>	Keď je to možné bezpečne urobiť, zabráňte ďalšiemu presakovaniu alebo rozliatiu.
<b>Postupy pri izolovaní</b>	Na redukovanie pár alebo na zastavenie pohybu oblaku pár použite vodnú sprchu.
<b>Spôsoboch čistenia</b>	Stavajte hrádze ďalej od uniknutého materiálu pre neskoršiu likvidáciu. Zotrite adsorbujúcim materiálom (napr. látka, ovčie rúno). Po regenerácii produktu spláchnite zasiahnutú plochu vodou.  Nikdy nevracajte uniknutý materiál späť do pôvodnej nádoby na opakované použitie.

## 7. MANIPULÁCIA A SKLADOVANIE

<b>Manipulácia</b>	Nepoužívajte v miestach bez dostatečného vetrania. Zabráňte dlhodobej expozícii. Po manipulácii sa dôkladne umyte.
<b>Skladovanie</b>	Teplota miestnosti – normálne podmienky. Uchovávajte mimo dosahu detí.

## 8. KONTROLA EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA

### Medzné hodnoty expozície

#### Belgicko

##### Súčasti

Interchangeable base oils, one or more: 64741-88-4, 64742-52-5, 64742-54-7

##### Typ

Medzné hodnoty krátkodobej expozície (STEL)  
TWA (časovo vážený priemer)

##### Value

10.0000 mg/m<sup>3</sup>  
5.0000 mg/m<sup>3</sup>

##### Forma

Mist.  
Mist.

#### Dánsko

##### Súčasti

Interchangeable base oils, one or more: 64741-88-4, 64742-52-5, 64742-54-7

##### Typ

TLV

##### Value

1.0000 mg/m<sup>3</sup>

##### Forma

Mist.

#### Taliansko

##### Súčasti

Interchangeable base oils, one or more: 64741-88-4, 64742-52-5, 64742-54-7

##### Typ

Medzné hodnoty krátkodobej expozície (STEL)  
TWA (časovo vážený priemer)

##### Value

10.0000 mg/m<sup>3</sup>  
5.0000 mg/m<sup>3</sup>

##### Forma

Mist.  
Mist.

#### Holandsko

##### Súčasti

Interchangeable base oils, one or more: 64741-88-4, 64742-52-5, 64742-54-7

##### Typ

TWA (časovo vážený priemer)

##### Value

5.0000 mg/m<sup>3</sup>

##### Forma

Mist.

#### Španielsko

##### Súčasti

Interchangeable base oils, one or more: 64741-88-4, 64742-52-5, 64742-54-7

##### Typ

Medzné hodnoty krátkodobej expozície (STEL)  
TWA (časovo vážený priemer)

##### Value

10.0000 mg/m<sup>3</sup>  
5.0000 mg/m<sup>3</sup>

##### Forma

Mist.  
Mist.

#### Švédsko

##### Súčasti

Interchangeable base oils, one or more: 64741-88-4, 64742-52-5, 64742-54-7

##### Typ

Medzné hodnoty krátkodobej expozície (STEL)  
TWA (časovo vážený priemer)

##### Value

3.0000 mg/m<sup>3</sup>  
1.0000 mg/m<sup>3</sup>

##### Forma

Mist.  
Mist.

**Kontrola expozície** Malo by sa používať dôkladné celkové vetranie (zvyčajne s úplnou výmenou vzduchu 10 krát za hodinu). Intenzita vetrania by mala byť prispôbena podmienkam. Pokiaľ je to vhodné, používajte uzavreté pracovné priestory, miestne vetranie s odsávaním alebo iné druhy mechanickej regulácie na udržanie koncentrácií vo vzduchu pod odporúčanými medznými hodnotami expozície. Pokiaľ medzné hodnoty expozície nie sú stanovené, udržiavajte koncentrácie vo vzduchu na prijateľnej úrovni.

#### **Kontrola expozície na pracovisku**

**Ochrana dýchacích ciest** Ak sú pracovníci vystavení koncentráciám nad expozičný limit, musia použiť vhodné schválené respirátory.

**Ochrana rúk** Bežne sa nevyžaduje.

**Ochrana zraku** Bežne sa nevyžaduje.

**Ochrana pokožky a tela** Nevyžadujú sa žiadne zvláštne ochranné zariadenia.

**Všeobecné** Vzťahuje sa len na priemyselné prostredie: Používajte osobné ochranné pomôcky podľa požiadaviek. Pracovné odevy ukladajte oddelene.

**Hygienické opatrenia** Dodržujte zásady správnej priemyselnej hygieny a bezpečnosti práce.

### **9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI**

**Vzhľad** Olejovitý.

**Fyzikálny stav** Kvapalina

**Forma** Kvapalina.

**Farba** Tmavooranžový

**Zápach** Ropa (surový petrolej)

**Pachový prah** Nie je k dispozícii.

**pH** Nie je k dispozícii.

**Teplota varu** 296 °C (564,8 °F)

**Teplota vzplanutia** 192 °C (377,6 °F) Pensky-Martensov uzavretý kelímok

**Limity horľavosti vo vzduchu, horné, objemové %** 50 % o/o odhadnuté

**Limity horľavosti vo vzduchu, dolné, objemové %** 1 % o/o odhadnuté

**Tlak pár** 0,0737 hPa odhadnuté

**Hustota** 879 kg/m<sup>3</sup>

**Relatívna hustota** Nie je k dispozícii.

**Rozpustnosť (voda)** Zanedbateľný

**Rozpustnosť (iná)** Olej  
Rozpúšťadlá

**Rozdeľovací koeficient (n-oktanol/voda)** Nie je k dispozícii.

**Viskozita** 13 - 15,5 cSt @ 100 °C (212 °F)

**Hustota pár** Nie je k dispozícii.

**Rýchlosť odparovania** Nie je k dispozícii.

**Melting point/Freezing point** Nie je k dispozícii.

**Teplota samovznietenia** 260 °C (500 °F) odhadnuté

**PRCHAVÁ ORGANICKÁ ZLÚČENINA (VOC)** 0,751998 % odhadnuté

**Percento prchavých látok** 0,0846 % odhadnuté

### **10. STABILITA A REAKTIVITA**

**Nebezpečné produkty rozkladu** Oxidy dusíka (NOx). Pri teplotách tepelného rozkladu, oxid uhoľnatý a oxid uhličitý.

**Stabilita** Materiál je stály za normálnych podmienok.

**Materiály, ktorým je potrebné sa vyhnúť** Silné oxidačné činidlá.

## 11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### Toxikologické údaje

#### Produkt

Bel-Ray Thumper Racing Syn Ester Blend 4T E/O 10W-40 (Zmes)

#### Výsledky testu

Akútny Dermálny LD50 Králik: 3374 mg/kg odhadnuté

Akútny Inhalácia LC50 Potkan: 618 mg/l odhadnuté

Akútny Orálny LD50 Potkan: 2364 g/kg odhadnuté

\* Odhady pre daný produkt sa môžu zakladať na dodatočných údajoch o komponentoch, ktoré nie sú zobrazené.

#### Spôsoby expozície

Nepoužiteľné.

#### Chronická toxicita

Dlhodobá inhalácia látky môže byť škodlivá.

#### Karcinogenita

Neklasifikovateľný z hľadiska karcinogenity pre ľudí.

#### Mutagennosť

Pre produkt ani žiadnu z jeho súčastí s koncentráciou väčšou ako 0,1 % nie sú k dispozícii žiadne údaje o možných mutagénnych alebo genotoxických účinkoch.

#### Reprodukovateľnosť

Neobsahuje žiadnu zložku vedenú ako toxickú pre reprodukčnú schopnosť

#### Epidemiológia

Pre tento produkt nie sú k dispozícii žiadne epidemiologické údaje.

#### Lokálne účinky

Požitie môže spôsobiť podráždenie gastrointestinálneho traktu, nevoľnosť, zvracanie a hnačky. Kontakt s očami môže vyvolávať podráždenie. Môže spôsobiť podráždenie pokožky.

## 12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### Ecotoxicological data

#### Produkt

Bel-Ray Thumper Racing Syn Ester Blend 4T E/O 10W-40 (Zmes)

#### Výsledky testu

EC50 Dafnia: 684 mg/l 48.00 hours odhadnuté

LC50 Ryby: 2232 mg/l 96.00 hours odhadnuté

\* Odhady pre daný produkt sa môžu zakladať na dodatočných údajoch o komponentoch, ktoré nie sú zobrazené.

#### Ekotoxicita

Obsahuje látku, ktorá prináša nebezpečenstvo škodlivých účinkov na životné prostredie.

#### Efekty na životné prostredie

Nie je možné vylúčiť ohrozenie životného prostredia pri neodborne vykonávanej manipulácii alebo likvidácii.

## 13. OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

#### Pokyny k likvidácii

Likvidujte v súlade s platnými predpismi.

#### Odpad tvorený zbytkami / nepoužitými výrobkami

Zneškodnite v súlade s miestnymi predpismi.

#### Kontaminované balenie

Vypláchnutý obalový materiál ponúknite miestnému recyklačnému zariadeniu.

## 14. INFORMÁCIE O DOPRAVE

### ADR

Nie je regulované ako nebezpečný tovar.

### IATA

Nie je regulované ako nebezpečný tovar.

### IMDG

Nie je regulované ako nebezpečný tovar.

## 15. REGULACNÉ INFORMÁCIE

### Značenie

#### Obsahuje

1,3,4-THIADIAZOLE, 2,5-BIS(OCTYLDITHIO)-, DECANOIC ACID, ESTER WITH 2-ETHYL-2-(HYDROXYMETHYL)-1,3-PROPANEDIOL OCTANOATE, DIOCTYL DISULFIDE, Interchangeable base oils, one or more: 64741-88-4, 64742-52-5, 64742-54-7

#### Iné predpisy

Z predpisov EÚ a príslušnej národnej legislatívy nevyplýva povinnosť označovania výrobku. Táto karta bezpečnostných údajov spĺňa požiadavky nariadenia (ES) č. 1907/2006.

#### Trieda ohrozenia vodných zdrojov

#### VwVwS

WGK1

## 16. DALŠIE INFORMÁCIE

### Stav materiálu

#### Krajina alebo región

Austrália

#### Katalógový názov

Austrálsky inventár chemických látok (AICS)

#### Na sklade (áno/nie)\*

Áno

<b>Krajina alebo región</b>	<b>Katalógový názov</b>	<b>Na sklade (áno/nie)*</b>
Kanada	Zoznam domácich látok (DSL)	Áno
Čína	Zoznam existujúcich chemických látok v Číne (IESC - Inventory of Existing Chemical Substances in China)	Áno
Európa	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (EINECS)	Áno
Kórea	Zoznam existujúcich chemických látok (ECL)	Áno
Spojené štáty a Portoriko	Inventár toxických látok podľa regulačného predpisu (TSCA)	Áno

\*Áno označuje, že všetky zložky tohto produktu spĺňajú inventarizačné požiadavky spravované riadiacou krajinou (krajínami).

#### **Odvolanie**

Spoločnosť Bel-Ray Company nemôže predvídať všetky podmienky, za ktorých budú použité tieto informácie a jej produkt alebo produkty iných výrobcov v kombinácii s týmto produktom. Je zodpovednosťou používateľa zabezpečiť bezpečné podmienky na manipuláciu, uskladnenie a likvidáciu produktu a prebrať zodpovednosť za straty, škody a výdavky spôsobené nevhodným použitím produktu. The information provided in this Safety Data Sheet is correct to the best of our knowledge, information and belief at the date of its publication. The information given is designed only as a guidance for safe handling, use, processing, storage, transportation, disposal and release and is not to be considered a warranty or quality specification. The information relates only to the specific material designated and may not be valid for such material used in combination with any other materials or in any process, unless specified in the text.

#### **Dátum vydania**

15-Jún-2010